

# PORTOFINO

DESDE 1984



EL PRIMER RELOJ PORTOFINO LLAMÓ LA ATENCIÓN  
POR SU TAMAÑO Y SU ELEGANCIA CLÁSICA



Desde hace décadas, acuden a Portofino, antiguo pueblo pesquero en el Golfo del Tigullio cerca de Génova en Italia, ricos y famosos de todo el mundo. Las estrechas casas de tonos rojos y terracota, agrupadas en torno al pintoresco puerto natural, conforman un escenario ideal para estrellas y celebridades.

Allí todavía hoy sigue reuniéndose la jet set internacional para paladear la consabida despreocupación sureña. La clásica y elegante familia de relojes Portofino refleja este estilo de vida. Los comienzos de su historia se remontan a los últimos años setenta, cuando IWC reparó en la demanda permanente de modelos de intemporal clasicismo. El elegante reloj de bolsillo IWC Lépine, referencia 5201, puede considerarse el arquetipo de la nueva línea de relojes: la esfera recibe un giro de 90 grados, más una indicación de las fases de la Luna, y así nace el nuevo «reloj de bolsillo de pulsera» referencia 5251, el primer modelo «Portofino», presentado en 1984. Desde entonces, la colección Portofino es una de las familias de relojes IWC con mayor éxito y expresión de refinamiento y buen gusto.

En 1988, con ocasión de su 120 aniversario, IWC presenta la referencia 2532, un reloj elegante y estéticamente perfecto en caja de oro con cifras romanas. El mismo año aparece el Portofino referencia 3731 con el movimiento híbrido calibre 631. Pese a estar compuesto por 233 piezas, la altura del movimiento es tan solo de 3,8 milímetros, una auténtica obra maestra. En 1993, IWC lanza el Portofino Cuerda Manual, referencia 2010, con una altura del movimiento extremadamente plana de tan solo 1,85 milímetros. Es el más plano de todos los relojes de IWC y se vende con éxito hasta 2005. En 2007, la familia se completa con un cronógrafo mecánico.

En 2011, el año del Portofino, un movimiento de cuerda manual de IWC, perteneciente a la familia del calibre de la manufactura ocho días 59000, escala por primera vez el Olimpo de la Haute Horlogerie: el calibre 59210 del Portofino Cuerda Manual Ocho Días, un reloj al que basta dar cuerda una vez por semana. En 2014, se le suma el calibre 59230 con el Portofino Cuerda Manual Gran Fecha.

## **DESDE HACE MÁS DE UN CUARTO DE SIGLO, LA DISCRETA ESTRELLA DE LAS COLECCIONES DE IWC ES LA EXPRESIÓN DEL BUEN GUSTO Y DEL REFINAMIENTO**

El año pasado, IWC presentó su primera colección Portofino Midsize, para amantes de los relojes que prefieran modelos no tan voluminosos, pero sí lujosos. Con un diámetro de la caja de 37 milímetros, el Portofino Midsize Automático puede llevarse cómodamente también en muñecas finas. Esta joya elegante está disponible en cuatro versiones de oro rojo y seis de acero fino, todas ellas o bien con diamantes engastados en el bisel o bien, en versión más sencilla, con doce piedras preciosas en la esfera.

Con el lanzamiento de la colección Midsize, vuelve a aparecer en la familia de relojes Portofino la indicación de las fases de la Luna. En el Portofino Midsize Automático Fase de la Luna, el astro alterna escenarios muy imaginativos, ya sea con una puesta en escena clásica con nubes o flotante ante un cielo estrellado. Cinco modelos resplandecen ahora con el fulgor de los diamantes, la Luna y las estrellas: una variante en oro blanco, tres en oro rojo y una en acero fino.

El Portofino Midsize Automático Día & Noche aúna la nobleza de los diamantes y el nácar con la despreocupación de una nueva generación móvil. Quien se pasa la noche de fiesta sabrá siempre la hora gracias al segundo huso horario y a la indicación de las 24 horas y del día y de la noche.

Tres distinguidos modelos Portofino Automático están disponibles ahora en caja de oro rojo u oro blanco con bisel engastado de diamantes y correa de piel de aligátor de Santoni.



IWC  
SCHAFFHAUSEN

PORTOFINO

25

8 DAYS  
0 2 4 6 8

60  
10 20 30 40 50

SWISS MADE  
SCHAFFHAUSEN

---

## LA COLECCIÓN PORTOFINO RESERVA DE MARCHA DE OCHO DÍAS

Hay momentos que nos proporcionan alegría para toda la semana. Uno de ellos es, para muchos amantes de los relojes, el momento de dar cuerda a un Portofino con movimiento de cuerda manual de la manufactura de la familia del calibre 59000 de IWC. Sus potentes movimientos hacen tictac exactamente durante 192 horas (es decir, ocho días) antes de pararse automáticamente. El Portofino Cuerda Manual Gran Fecha está equipado con una gran fecha de dos cifras, situada a la altura de las «12 horas», cuyo origen se remonta a la indicación digital de fecha del legendario sistema Pallweber del año 1884. El Portofino Cuerda Manual Ocho Días muestra la fecha a la altura de las «3 horas». En la indicación de la reserva de marcha situada en la esfera entre las «8» y las «9 horas» se puede consultar, en ambos relojes, hasta cuándo queda energía todavía. Todas las variantes de la colección Portofino reserva de marcha de ocho días tienen fondo transparente de cristal de zafiro y se llevan con correa Santoni fabricada en piel de aligátor.

---



PORTOFINO

## PORTOFINO CUERDA MANUAL GRAN FECHA

REFERENCIA 5161



**REF. IW516101**  
en oro blanco de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor negra



**REF. IW516102**  
en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro



**DORSO**  
para ambas referencias  
(la imagen muestra IW516102)

---

Movimiento mecánico · Cuerda manual · Calibre de la manufactura 59230 (familia del calibre 59000) ·  
Reserva de marcha de 8 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha ·  
Gran indicación de la fecha con dos cifras · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Espiral Breguet ·  
Cristal de zafiro, canto arqueado, antirreflejos por ambos lados · Fondo transparente de cristal  
de zafiro · Hermético 3 bar · Altura de la caja 13 mm · Diámetro 45 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

# PORTOFINO CUERDA MANUAL OCHO DÍAS

REFERENCIA 5101



**REF. IW510104**

en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW510107**

en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro

---

Movimiento mecánico · Cuerda manual · Calibre de la manufactura 59210 (familia del calibre 59000) · Reserva de marcha de 8 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Espiral Breguet · Cristal de zafiro, canto arqueado, antirreflejos por ambos lados · Fondo transparente de cristal de zafiro · Hermético 3 bar · Altura de la caja 12 mm · Diámetro 45 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

PORTOFINO





PORTOFINO

## PORTOFINO CUERDA MANUAL OCHO DÍAS

REFERENCIA 5101



**REF. IW510103**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor marrón



**REF. IW510102**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW510106**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor negra

---

Movimiento mecánico · Cuerda manual · Calibre de la manufactura 59210 (familia del calibre 59000) · Reserva de marcha de 8 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Espiral Breguet · Cristal de zafiro, canto arqueado, antirreflejos por ambos lados · Fondo transparente de cristal de zafiro · Hermético 3 bar · Altura de la caja 12 mm · Diámetro 45 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

---

## LA ELEGANCIA INTEMPORAL ES MEDIBLE

Cuando uno se acerca por mar a Portofino, la antigua aldea de pescadores, parece que el tiempo se ha detenido a la vista de las pintorescas casas antiguas. Hasta que uno descubre en el puerto los yates deportivos con sus lujosos interiores y su técnica moderna. Con el elegante Portofino Cronógrafo pasa un poco lo mismo: sus llamativos pulsadores del cronógrafo recuerdan al cockpit de los coches deportivos italianos de los años 1960. Haciendo juego con ellos, las indicaciones de cronometraje aportan una nota deportiva a la familia Portofino. El reloj, con cristal de zafiro abombado y cifras romanas en relieve, está accionado por la ya probada cuerda automática calibre 75320 con 44 horas de reserva de marcha. Además de las clásicas correas de piel de aligátor, existen también a disposición los sobrios, pero agradablemente adaptables brazaletes de malla milanesa, que hacen resaltar aún más el carácter intemporal del Portofino Cronógrafo.

---





INTERNATIONAL WATCH CO.



2345678

PORTOFINO

IWC-AUTOMATIC

SWISS MADE

# PORTOFINO CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3910



**REF. IW391020**

en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW391021**

en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro

---

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 44 horas con toda la cuerda dada ·  
Indicación de la fecha y del día de la semana · Función de parada de horas, minutos y segundos ·  
Pequeño segundero con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados ·  
Grabado especial en el fondo · Hermético 3 bar · Altura de la caja 13,5 mm · Diámetro 42 mm

# PORTOFINO CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3910



**REF. IW391007**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW391008**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor negra

---

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 44 horas con toda la cuerda dada ·  
Indicación de la fecha y del día de la semana · Función de parada de horas, minutos y segundos ·  
Pequeño segundero con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar ·  
Altura de la caja 13,5 mm · Diámetro 42 mm

# PORTOFINO CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3910



**REF. IW391009**  
en acero fino con brazaletes de  
malla milanese en acero fino



**REF. IW391010**  
en acero fino con brazaletes de  
malla milanese en acero fino

---

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 44 horas con toda la cuerda dada ·  
Indicación de la fecha y del día de la semana · Función de parada de horas, minutos y segundos ·  
Pequeño segundero con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar ·  
Altura de la caja 13,5 mm · Diámetro 42 mm · Brazaletes de malla milanese en acero fino

---

## TRES AGUJAS, UN CRITERIO

Sencillamente clásico. Desde hace muchos años, éste es el secreto del éxito del Portofino Automático. Tres agujas y una discreta indicación de la fecha. Este reloj, convertido en la sencillez misma, no necesita nada más. El sólido movimiento automático mecánico marca el ritmo de manera fiable. El redondeado uniforme de los cantos de la caja de 40 milímetros hacen que esta cause la impresión de ser aún más delgada. La variante en oro rojo está disponible con esfera de color plateado o pizarra, y adornada al dorso con un refinado grabado que presenta una vista del puerto de Portofino. Las referencias en acero con esfera de color plateado o negro se ofrecen con las opciones de correa de piel de aligátor o brazaletes de malla milanese en acero fino. El año pasado, la colección Portofino Automático fue ampliada por vez primera con dos exquisitos modelos en oro rojo y un modelo en oro blanco con bisel engastado de diamantes y correa de piel de aligátor de Santoni. El pulido de sol de la esfera recalca la distinguida impresión visual de estos relojes. También en este caso, las cajas están adornadas al dorso con un elegante grabado del puerto de Portofino.

---



# PORTOFINO AUTOMÁTICO

REFERENCIA 3565



**REF. IW356504**  
en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW356511**  
en oro rojo de 18 quilates con correa  
de piel de aligátor marrón oscuro



**DORSO**  
para ambas referencias  
(la imagen muestra IW356511)

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Grabado especial en el fondo · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9,5 mm · Diámetro 40 mm

PORTOFINO



# PORTOFINO AUTOMÁTICO

REFERENCIA 3565



**REF. IW356501**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor negra



**REF. IW356502**  
en acero fino con correa de  
piel de aligátor negra

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada ·  
Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro,  
abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9,5 mm · Diámetro 40 mm

## PORTOFINO AUTOMÁTICO

REFERENCIA 3565



**REF. IW356505**  
en acero fino con brazaletes de  
malla milanese en acero fino



**REF. IW356506**  
en acero fino con brazaletes de  
malla milanese en acero fino

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9,5 mm · Diámetro 40 mm · Brazaletes de malla milanese en acero fino



PORTOFINO

## PORTOFINO AUTOMÁTICO

REFERENCIA 3565



**REF. IW356514**  
en oro blanco de 18 quilates  
con 72 diamantes y  
correa de piel de aligátor negra



**REF. IW356515**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 72 diamantes y  
correa de piel de aligátor negra



**REF. IW356516**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 72 diamantes y  
correa de piel de aligátor marrón oscuro

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Grabado especial en el fondo · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9,5 mm · Diámetro 40 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni



---

## CENTRO DE LAS MIRADAS DÍA Y NOCHE

En las variantes en oro rojo y acero fino del Portofino Midsized Automático Fase de la Luna, IWC ha diseñado esferas de un nácar impecable de reflejos suaves en blanco y negro; refinado y plácido, su dibujo da a las esferas una profundidad y viveza incomparables. Biseles engastados con 66 diamantes proporcionan la elegancia adecuada. Los relojes se venden con correas de piel de aligátor de Santoni; una de las variantes en oro rojo se ofrece con brazalete de malla milanesa de alta calidad. Opcionalmente están disponibles también para todos los demás relojes brazaletes de malla milanesa en acero fino u oro rojo. En el distinguido modelo en oro blanco, la esfera, laqueada en varias capas, forma con su profundo negro medianoche un impresionante marco para los diamantes de color blanco puro. El Portofino Midsized Automático Día & Noche con segundo huso horario es el reloj perfecto para las personas de negocios, miembros de la jet set y trasnochadores que actúan globalmente. Mientras que las agujas de las horas, los minutos y los segundos informan sobre la hora local actual, la aguja azul indica una segunda hora local opcional en el anillo interior de las 24 horas. Para permitir orientarse más rápidamente, la mitad diurna aparece en color blanco y la mitad nocturna en azul. Gracias al manejo cómodo por medio de la corona, el ajuste separado de la hora es particularmente sencillo. Con esta joya, gracias al elegante diseño con bisel engastado de diamantes y esfera de nácar blanca, se causa una excelente impresión las 24 horas del día. El reloj está disponible en caja de oro rojo o en caja de acero fino, en combinación con una correa de piel de aligátor negra o azul oscuro de la casa Santoni. Opcionalmente, está disponible con un brazalete de malla milanesa en acero fino u oro rojo.

---

# PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO FASE DE LA LUNA

REFERENCIA 4590



**REF. IW459004**

en oro blanco de 18 quilates con  
90 diamantes en la caja y  
84 diamantes en la esfera laqueada negra  
y correa de piel de aligátor negra

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Segundero central con dispositivo de parada · Indicación de las fases de la Luna · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

PORTOFINO



IWC  
SCHAFFHAUSEN

MADE IN SWITZERLAND

# PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO FASE DE LA LUNA

REFERENCIA 4590



**REF. IW459002**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
12 diamantes en la esfera de nácar blanca  
y correa de piel de aligátor negra



**REF. IW459005**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
12 diamantes en la esfera de nácar blanca y brazaletes  
de malla milanese en oro rojo de 18 quilates

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada ·  
Segundero central con dispositivo de parada · Indicación de las fases de la Luna · Cristal de  
zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 37 mm ·  
Correa de piel de aligátor de Santoni · Brazaletes de malla milanese en oro rojo de 18 quilates

# PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO FASE DE LA LUNA

REFERENCIA 4590



**REF. IW459003**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
12 diamantes en la esfera de nácar negra  
y correa de piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW459001**  
en acero fino con 66 diamantes  
en la caja y 12 diamantes en  
la esfera de nácar blanca y correa de  
piel de aligátor azul oscuro

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada ·  
Segundero central con dispositivo de parada · Indicación de las fases de la Luna · Cristal de  
zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 37 mm ·  
Correa de piel de aligátor de Santoni

# PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO DÍA & NOCHE

REFERENCIA 4591



**REF. IW459102**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
12 diamantes en la esfera de nácar blanca  
y correa de piel de aligátor negra



**REF. IW459101**  
en acero fino con 66 diamantes  
en la caja y 12 diamantes en  
la esfera de nácar blanca y correa de  
piel de aligátor azul oscuro

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada ·  
Aguja de las horas ajustable por pasos de una hora (TZC = Time Zone Corrector) · Indicación de las 24 horas (segunda  
hora local) · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos  
por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni





---

## BELLEZAS RADIANTES

Con la variante de 37 milímetros, el Portofino Midsized Automático, IWC Schaffhausen convierte su reloj con tres agujas, con toda su clásica elegancia, en un modelo atractivo también para amantes de los relojes que tengan las muñecas más finas. Los diez modelos con bisel o esfera engastados de diamantes se dirigen a aquellos que deseen combinar un diseño purista con un toque lujoso. El reloj se ofrece en cuatro versiones de oro rojo y seis versiones de acero fino. El resplandor de las piedras preciosas de gran pureza aporta a estos relojes una particular irradiación, sin que ello altere su diseño reducido y estructurado. El delicado pulido de sol de sus esferas trae consigo fascinantes reflejos luminosos, a lo que se suma el pulido de las superficies de la caja para proporcionar en conjunto al reloj un carácter de enorme valor. A cada uno de los modelos le corresponde una correa de piel de aligátor de Santoni que hace perfectamente juego con la esfera y la caja; los colores, cuidadosamente matizados, van desde marrón oscuro y claro hasta negro, pasando por gris, además de los colores naranja, lila y rojo. Una de las variantes en acero fino está dotada de un valioso brazalete de malla milanesa. Por lo demás, todos los relojes pueden adquirirse opcionalmente con brazalete de malla milanesa en acero fino o en oro rojo de 18 quilates.

---



PORTOFINO

## PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO

REFERENCIA 4581



**REF. IW458107**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
correa de piel de aligátor lila



**REF. IW458108**  
en oro rojo de 18 quilates  
con 66 diamantes en la caja y  
correa de piel de aligátor negra

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni



## PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO

REFERENCIA 4581



**REF. IW458103**  
en acero fino con 66 diamantes  
en la caja y correa de  
piel de aligátor marrón oscuro



**REF. IW458104**  
en acero fino con 66 diamantes  
en la caja y correa  
de piel de aligátor gris



**REF. IW458109**  
en acero fino con 66 diamantes  
en la caja y correa  
de piel de aligátor roja

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

# PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO

REFERENCIA 4581



**REF. IW458105**  
en oro rojo de 18 quilates con  
12 diamantes en la esfera  
y correa de piel de aligátor naranja



**REF. IW458106**  
en oro rojo de 18 quilates con  
12 diamantes en la esfera  
y correa de piel de aligátor marrón oscuro

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni

## PORTOFINO MIDSIZE AUTOMÁTICO

REFERENCIA 4581



**REF. IW458101**  
en acero fino con 12 diamantes  
en la esfera y correa de  
piel de aligátor marrón claro



**REF. IW458102**  
en acero fino con 12 diamantes  
en la esfera y correa de  
piel de aligátor negra



**REF. IW458110**  
en acero fino con 12 diamantes  
en la esfera y brazaletes de  
malla milanese en acero fino

---

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Hermético 3 bar · Altura de la caja 9 mm · Diámetro 37 mm · Correa de piel de aligátor de Santoni · Brazaletes de malla milanese en acero fino